DE CURAÇAOSCHE COURANT.

Deel LXX. ZATURDAG den 7den JANUARY 1882. No. 1.

' JAAR 1881.

... d onzer inwoning was **1881**
g ... oon jaar. Geen ongekende
v ... gewigtige gebeurtenis, maar
a ... kant, geen ramp, geen stoornis.
Men is één jaar ouder geworden ; voilà tout.

Wy zyn sedert al zoovele jaren aan de droogte gewoon geraakt, dat deze plaag voor ons eiland slechts een kwestie van meer of minder is geworden.

Goede jaren, ruime oogsten, behooren voor Curaçao tot de zeldzame zeldzaamheden. De oogst van **1880** op **1881** was nul; het geheele jaar door heerschte er eene felle droogte. Vooral in het stadsdistrict was het drinkwater schaarsch, duur en moeijelyk te bekomen.

In de buitendistricten was er wel is waar geen gebrek aan drinkwater voor het vee, zoo-als zulks in eenige andere jaren wel het geval is geweest, doch aan voeder bestond er volslagen gebrek. Het vee heeft, vooral van Mei tot November, honger geleden. H . waren slechts geraamten van schapen, geiten, runderen, die rondzwierven op hetgeen men weiden pleegt te noemen. Met elken dag verminderden de kudden. Menige plantage heeft wel meer dan de helft van haar vee verloren, terwyl er eenigen gevonden worden, waar de sterfte nog veel grooter is geweest.

Overbekend is het dat een droog jaar voor de arme bevolking der buitendistricten een zware kastyding is. De geheele opbrengst van hun arbeid moet besteed worden tot het koopen van levensmiddelen. Geen penningske kan voor den ouden dag op zy gelegd worden. En toch in weerwil van al die ellende begint de weelde, die vloek der armen, ook onder de lage bevolking in de buitendistricten zich te vertoonen. Hiertegen te waken is pligt; jammer dat zy die geroepen zyn aan die arme bevolking de waarheid te verkondigen, haar ten deze in den blinde laat; jammer dat de godsdienstige plegtigheden, die het zinnebeeld van eenvoud moesten daarstellen, gelegenheden zyn geworden van verkwisting.

De weelde onder de behoeftige volksklassen leidt geenszins tot zedelykheid. Het tegendeel is waar. Niets wordt te heilig geacht, alles wordt opgeofferd om de eischen der weelde te bevredigen. En die eischen kennen geen grens; zy nemen toe, en met hen de zoovele onzedelykheid en misdryven.

De zoutoogst was ten gevolge van de gestadige droogte niet gering; en voor de gegaarde hoeveelheid was er nog al eenige verkoop.

De handel sukkelde voort. Nu en dan een goed oogenblik. De handel van Curaçao had in de laatste jaren zulke zware verliezen geleden, dat men voorzigtiger is geworden.

Niet langer wordt regts en links crediet gegeven. De gegoede koopers van de naburige landen ontvangen nu direkt hetgeen zy benoodigen uit Europa en Noord Amerika.

Voor consumptie kan de handel natuurlyk niet dan zeer beperkt zyn. Vooral in jaren van droogte bepaalt zich die handel byna uitsluitend tot provisiewaren.

Ook voor die huizen, die elders succursalen hebben, was **1881** geen goed jaar. Droogte en mislukking van den oogst in Venezuela, de sprinkhanen-plaag aldaar en in Columbia, konden niet dan nadeelig werken op de operatiën dier huizen.

De epidemische ziekten, welke gedurende verscheidene maanden op naburige plaatsen heerschten en quarantaine maatregelen alhier noodzakelyk hebben gemaakt, hebben ook het hare bygedragen om **1881** voor den Curaçaoschen handel een slecht jaar te doen zyn.

De handel in produkten, anders een bron van inkomsten, was in het afgeloopen jaar geenszins winstgevend. Buitensporige pryzen van inkoop, en niet evenredige ryzing op de markten van verkoop waren regel het geheele jaar door.

De algemeene daling in de koffypryzen was ook een slechte factor voor den handel.

In weerwil van dien slechten toestand, was er in onze haven het gansche jaar door wel levendigheid te bespeuren. Curaçao is in zoovele stoombootlynen opgenomen, dat hoe ook de handel tydelyk kwyne, zulks aan den oningewyde niet blykt. Scheepvaart en handel gaan zamen; waar de eene bloeit, kan de andere niet kwynen. Maar dit is niet dan eene algemeene waarheid.

De kwyning van den handel, gedurende een korten tydsverloop, oefent geen dadelyk merkbaren invloed uit op de scheepvaart-beweging.

Tot verbetering van den mond onzer haven is een stoombaggermachine, door de bemoeijingen van den tegenwoordigen landvoogd, alhier aangebragt.

Hoogstwaarschynlyk zal zy nog in deze maand met haren arbeid een aanvang maken.

Op wetgevend gebied was **1881** geen onvruchtbaar jaar. Ons geheele belastingstelsel is herzien, en met het nu ingetreden jaar, treden de nieuwe belasting-verordeningen in werking.

Het eiland Curaçao vooral zal in den vervolge meer opbrengen dan tot nu toe, en zoo er al subsidie van het moederland gevorderd wordt, zy zal meerendeels strekken tot dekking der uitgaven van de overige eilanden der kolonie.

De ontginning van de depositen van phosphorzuren kalk op Aruba belooft voor de koloniale kas een ryke bron van inkomsten te zullen worden.

Met mynwerken is in de westelyke districten van ons eiland in het afgeloopen jaar eenige vorderingen gemaakt.

Wat de einduitslag zal wezen, ligt nog in het donkere.

De Curaçaosche Exploitatie Maatschappy heeft haar werk gestaakt.

De gezondheidstoestand liet niets te wenschen over. Noch onder de inboorlingen, noch onder de ...eemdelingen openbaarde zich in het afgeloopen jaar eenige epidemische ziekte.

De orde bleef ongestoord. De vermakelykheden op kerstdag en nieuwjaar liepen rustig af; eenige geringe vechtpartytjes tellen niet.

Wy zyn een nieuw jaar ingetreden.

De vooruitzigten zyn niet glansryk.

De Curaçaosche bevolking is echter steeds welgemoed; zy vangt den stryd aan met nieuwen moed, en met verlevendigde hoop.

Dat die hoop niet teleurgesteld worde!

Ons aller wensch zy vervuld!

Moge **1882** voor Curaçao een gelukkig jaar blyken!

DE REDACTIE.

Uit Nederlandsche Couranten tot 30 *Nov. jl.*

— Door Z. M. den Koning is aan de Koninklyke kapel van het regiment grenadiers en jagers een buitengewone gift geschonken van duizend gulden.

— H. K. H. Prinses Hendrik heeft Soestdyk verlaten, om den winter in de residentie door te brengen.

— By gelegenheid van het 1e. lustrum van de Amsterdamsche Universiteit zal door het Réuniefonds van het Amsterdamsche Studentenkorps een Album Studiosorum worden uitgegeven, bevattende de namen der hoogleeraren sedert het jaar 1632 en van alle studenten, die te Amsterdam aan het Athenaeum Ilustre, thans Universiteit, gestudeerd hebben.

— In het *Weekblad van het Regt* spreekt mr. A. A. de Pinto over facultatieve eeden en verklaart zich aan te sluiten aan de conclusie van den Minister van Justitie, wanneer deze zegt: "logisch moet ge kiezen tusschen den bestaanden toestand en de geheele terzyde stelling van den eed in de Staatswetten."— De heer de Pinto wil echter den bestaanden toestand niet bestendigd hebben, gelyk de Minister, al zou ook deze hem niet vrywillig in het leven hebben geroepen. De heer de Pinto schaart zich onder de voorstanders der afschaffing van den eed in de wetten en instellingen van den Staat. Facultatieve eedsaflegging acht hy met den Minister van Justitie onverdedigbaar. Eene voor allen gelyke verklaring of belofte is hem voldoende. De schending daarvan zou echter strafbaar behooren te zyn in alle gevallen, waarin de meineed thans strafbaar is, of liever na de invoering van het nieuwe Strafwetboek, naar art. 207, strafbaar zal worden.

Ten slotte moet den heer de Pinto nog een woord van het hart. In beginsel staat hy niet naast, maar tegenover den Minister van Justitie. "Moet dit echter, vraagt hy, voor my en gelykgezinden een reden zyn om in te stemmen met de heftige aanvallen van sommige zyden, waaraan de heer Modderman, wien het vaderland toch wel wat verschuldigd is, in den laatsten tyd heeft blootgestaan? Kunnen wy in Nederland dan niet meer stryden met het wapen des woords, kalm en ernstig, gelyk het vryen mannen betaamt, zonder dat edele wapen te doopen in het venyn der partydrift, zonder bitterheid en verdachtmaking?"

— Eerst nu vernemen wy - zegt het *U. D.* - dat een onzer officieren van den torpedodienst voor enkele weken een stoutmoedige daad verrichtte, waarvan, in deze dagen van openbaarheid zeker zonderling, in geen blad nog melding werd gemaakt. Toen na het opruimen van wrakken de torpedostoomboot naar Brielle terugkeerde, kwam zy in lichte aanvaring met de Zierikzeesche boot. Door den schrik bevangen, trachtte een der miliciens van de torpedoboot op de Zierikzeesche boot over te springen, maar kwam in het water terecht. Niettegenstaande het gevaar, vooral door de zuiging en beweging der twee stoombooten, sprong de 1e. luitenant d. B. in volle kleeding over boord; hy poogde den drenkeling te grypen, die hem echter ontglipte; hy riep om een touw, dat hem werd toegeworpen; dit hield hy met de eene hand vast, dook, greep den drenkeling, die reeds gezonken was, en bracht hem bewusteloos, maar levend aan boord. Dat de officier uit te groote bescheidenheid deze heldenmoedige daad verzweeg, mag niet weêrhouden, dat men het feit vermeldt en daarvoor de verdiende hulde brengt.

— Volgens de *N. R. Ct.* zou de Jongh, de moordenaar van het kind van den heer Bogaardt, lydende zyn aan krankzinnigheid. Zoovals men weet, werd hy na zyne veroordeeling overgebracht naar het tuchthuis te Leeuwarden.

— Het is bekend dat men by verwondingen dikwyls gebruik maakt van spinneweb-ben, die dan by wyze van pluksel dienst doen. Een koffiehuishouder te Winschoten had onlangs den vinger verwond by het opentrekken van een flesch, en gebruikte nu een spinneweb om het bloed te stelpen. Vermoedelyk zyn daarin onzuivere bestanddeelen geweest, wellicht overblyfselen van vliegen, althans het gevolg was, dat de wond zoodanig is verergerd, dat de vinger afgezet moest worden.

— Volgens een door de *Köln. Zeit.* gemaakte berekening zullen de drie groepen der liberalen in het Duitsche Parlement te zamen 150 leden tellen, dus ongeveer even sterk zyn als de conservatieven en de ultramontanen, zoodat geen der twee laatstgenoemde partijen over de meerderheid beschikken kan. Er zyn nog aanvullingsverkiezingen noodig, want eenige afgevaardigden zyn in meer dan één district gekozen: Falk en Hobrecht (nationaal-liberaal), van Frockenbeck en Rickert secessionisten, Richter en von Saucken-Tarputschen (Fortschrittsparty), Lenzmann Gieschen en von Schorlemer-Alst (centrum), Liebknecht (sociaal-democraat) en Stöcker (conservatief). Deze verkiezingen kunnen echter op de verhouding tusschen de sterkte der partijen van weinig of geen invloed zyn.

— By de herstemming der verkiezingen van leden van den Duitschen Rykadag hebben de socialisten te Hamburg en te Hanau de overwinning behaald. In eerstgenoemde stad verwierf Dietz 12,437 en de progressistische tegencandidaat 11,349 stemmen. In laatstgenoemde zegevierde Frohme met een meerderheid van 2400 stemmen. Ook ds. Stöcker, de leider der anti-semiten, verwierf eindelyk een zetel: te Minden werd hy gekozen met een meerderheid van ruim 2000 stemmen. Over het algemeen is de uitslag der herstemmingen nadeelig voor de conservatieven.

— Wy weten eindelyk, zegt de *Globe*, de waarheid aangaande de geheimzinnige reis van Koning Lodewyk II van Beijeren naar Parys. Z. M. was niet gekomen om by den uitgever Dantu, het boek van Catulle Mendès *Le Roi Vierge* te koopen, maar om de proeven te corrigeeren van een zeer lyvig werk dat zooeven verschenen is, getiteld: *Mission actuelle des Souverains, par l'un d'eux.*

— De heer Paul Bert heeft den 25 Nov. de ambtenaren van het departement van eeredienst ontvangen. De Minister hield een toespraak, waarin hy o. a. zeide, dat een minister in de uitoefening zyner functiën noch godsdienstig noch ongodsdienstig moet zyn. Het departement van eeredienst heeft met leerstellingen niets te maken; het moet alleen 't toezicht houden op de uitvoering der wetten, welke de verhouding tusschen Kerk en Staat regelen, en op de strikte nakoming van het Concordaat. "Wy moeten ons van alle geweldadigheid en haarklovery onthouden", zeide hy ten slotte. "Ik voor my zal het bewys leveren, geen revolutionnair noch twistzoeker te zyn, maar een man, die in den eerbied voor wetenschap en wet is opgevoed."

— Volgens de jongste berichten heeft de minister van justitie, de heer Cazot, de volgende grondslagen voor een herziening der rechterlyke inrichting aan het oordeel van den Minister-president onderworpen:

1°. Handhaving van het beginsel der onafzetbaarheid.

2°. Uitbreiding van de bevoegdheid der kantonrechters.

3°. Rechtspraak door één enkelen rechter by de rechtbanken van eersten aanleg, van welke vele worden opgeheven.

4°. Rechtspraak door meer dan één rechter in de hoven van hooger beroep, wier getal mede wordt verminderd.

5°. Verandering van personeel, wegens de opheffing van vele rechtbanken en hoven.

6°. Uitspraak in hooger beroep van vonnissen der kantonrechters door één arrondissements-rechter, bygestaan door twee kantonrechters van hetzelfde arrondissement.

— Met belangstelling heeft men algemeen vernomen, dat in een Fransch kasteel door M. Auguste Menard de handschriften zyn ontdekt van de lessen, die den zoon van Lodewyk XIV door Bossuet, Huet en Montausier zyn gegeven. Door handschriften, die in het bezit zyn van boekeryen te Parys, is deze kostbare ontdekking aangevuld, en de heeren Firmin en Didot zullen eerstdaags het eerste deel ervan uitgeven, en wel "Juvenalis", met de vertaling en ophelderingen, die Bossuet er voor zyn pupil byvoegde en onmiddelyk door een klerk werden opgeschreven. Het boek is opgedragen aan Grévy, en de president heeft de opdracht welwillend aangenomen wegens den liberalen toon van Bossuets opmerkingen. Zie hier eenige staaltjes.

"Die vorsten verdienen den meesten lof, onder wier bestuur de onderdanen geboren worden om vry te zyn.

"Weet en vergeet nooit, dat de goddelyke wetten evenzeer bindend zyn voor den schaapherder in zyne hut als voor den heerscher op zynen troon.

"Van nature staat gy volkomen gelyk met de andere menschen.

"Een vorst kan niet zuinig genoeg zyn met de inkomsten van den Staat, daar hy er alleen het beheer over heeft.

"Alle menschen zyn broeders."

Zy die gemeend hebben, dat Bossuet gewoon was de vorsten te vleien, zullen na lezing van dit boek hunne meening in dit opzicht zeker niet weinig wyzigen.

— In den toestand van Frankryks handel is sedert eenige maanden een aanvankelyke verbetering gekomen, in zooverre de uitvoer vermeerdert, de invoer vermindert. In de eerste tien maanden toch van dit jaar is voor p. m. 4034 millioen ingevoerd tegen p. m. 4148 millioen in 1880. De uitvoer bedraagt daarentegen p. m. 2845 millioen tegen p. m. 2748 millioen in 1880. Wel is dus het verschil tusschen invoer en uitvoer nog hoog, maar niettemin wyzen bovenstaande cyfers eene verbetering aan van meer dan 200 millioen francs in tien maanden.

— Volgens de laatste algemeene opgave van de directe belastingen, zyn er te Parys, buiten de monumenten en de paleizen, 82,852 huizen.

— Volgens officieele opgaven, bezit de Noordamerikaansche regeering een vloot van 21 oorlogschepen, die echter meerendeels niet byzonder geschikt zyn om aan hunne bestemming te voldoen. Naar men verzekert, is er wellicht een dozyn onder die bodems in staat met vrucht een vyandelyk eskader met hoop op een gunstigen uitslag te bestryden. Wat de overige betreft, deze zyn tenauwernood nog in voldoenden toestand om zee te bouwen, zoodat Amerika feitelyk de middelen niet bezit als zeemogendheid te kunnen optreden.

Naar 't schynt zal spoedig hierin een wyziging worden gebracht. De leden der admiraliteit hebben zich meerendeels vereenigd met het plan, om zoo spoedig doenlyk 41 oorlogschepen van verschillende klassen te doen bouwen. Of hiertoe hout of staal zal worden gebezigd, schynt nog niet beslist te wezen; een punt is uitgemaakt, namelyk dat geen groote pantserschepen op stapel zullen worden gezet. Gedurende de jongstverloopen jaren hebben vooral Engeland en Italië getracht elkander in het bouwen van verbazend groote pantserschepen de loef af te steken. De grenzen van het mogelyke in deze richting heeft men vermoedelyk zoo ongeveer bereikt, niet slechts wat betreft den kolossalen vorm dier oorlogschepen, maar ook ten aanzien van 't geschut, waarmee die reusachtige bodems worden gewapend. Daargelaten de technische moeijelykheden die worden ontmoet om met die geduchte gevaarten te kunnen manoeuvreeren, de zware vuurmonden te bedienen, enz., maar van de financieele zyde is dit stelsel zoo zeer gevaarlyk. Blyft men op den ingeslagen weg voortgaan, dan zal men zich om den wille der geduchte uitgaven, verplicht zien betrekkelykerwyze slechts een gering getal oorlogbodems in zee te brengen. Door het verlies van één enkel reusachtig schip van dien aard zal de weerkracht op verbazende wyze verzwakken.

Hierby mag eene zaak niet uit het oog worden verloren. Tot heden is er niemand, die met grond kan zeggen, welke diensten de kolossale gepantserde bodems in een zeegevecht zullen kunnen bewyzen. Ondervinding heeft men in dit opzicht nog nergens opgedaan.— Vry algemeen zyn de mannen van het vak van gevoelen, dat kleine gepantserde schepen, waarmede men snel kan manoeuvreeren, in den oorlog de gewichtigste diensten kunnen bewyzen.

In dien geest zal Noord-Amerika, naar men verzekert, een nieuwe vloot in het leven roepen, welker bodems alle zoo mogelyk door snelheid van beweging zich zullen onderscheiden.

Administratie van Financiën.

Publieke Inschryving

WEGENS de levering aan 's Landsmagazyn alhier van:

p. m. 3000 *kg. tarwe meel* behoodigd tot het bakken van brood voor het Garnizoen enz.

Gegadigden gelieven op *a. s. Dingsdag den* 10*n. dezer* uiterlyk tot en met het vallen van het middagschot hunne inschryvingsbiljetten vergezeld van monsters van eene hoeveelheid van minstens 1,5 k. g. meel, in wit papier gewikkeld, ter opgemelde Administratie in te leveren; zullende de biljetten waarin de merken der vaten niet vermeld, de aan te biedene pryzen niet duidelyk, of wel doorgehaald of veranderd zyn, niet in aanmerking komen; Voorts wordt bekend gemaakt dat voor *tarra* per vat zal worden afgetrokken het gemiddeld gewigt van drie der vaten en dat de toekenning binnen 3 maal 24 uren na de inschryving zal plaats hebben.

De belanghebbenden kunnen by de opening der biljetten tegenwoordig zyn of wel zich doen vertegenwoordigen.

De gunning houdt het Bestuur zich voor en de leverancie zal geschieden overeenkomstig de bepalingen vervat in de Gouvernements beschikking van den 10 September 1853, N°. 470. (P. B. N°. 5).

Willemstad, den 6 Januari 1882.

De Administrateur van Financiën,
J. C. MENSING.

Lyst van de ter Postery alhier liggende brieven, aangebragt gedurende de laatste acht dagen.

F. Aguiar, E. M. Curiel, V. Deyom, R. Curiel de Peña, C. P. de Syers, R. P. de Jesurun, Dovale & Co., S. de Casseres, A. Fabiani, G. D. C. Gomez, M. L. de Henriquez, R. C. Henriquez, J. L. Henriquez, H. Sufante, E. van Koerenter, L. Leyba, J. S. Larrazabal, J. P. Martinez, T. Navarreto, F. W. Neûman, M. Perez, R. Pimentel 3, L. Roos, H. Senior, C. Rumer, R. D. Schoonewolff, M. Thourey, Judith Wolff, C. Witzke, F. Walter.

Willemstad, den 6 January 1882.

De Post-Directeur,
J. F. K. VAN EPS.

Colegio Colonial.

DIREKTEUREN brengen hierby ter kennis van het publiek dat opgemelde Inrichting voor onderwys aan meisjes gesloten blyft van den 9en. Dec. 1881 tot en met den 8sten Jan. 1882; de werkzaamheden zullen, met dezelfde onderwyzers, op Maandag den 9den Jan. 1882 hervat worden.

"Collegium Curaçao."

DE lessen zullen hervat worden op Maandag aanst. den 9den dezer.

Curaçao 6 Januari 1882.

J. N. MALO

heeft by deze de eer ter kennisse te brengen van Ouders en Voogden, dat de werkzaamheden op zyne school, den 9den Januari 1882, weder een' aanvang zullen nemen.

SCHOOL PAUL F. G. CURIEL.

Werkzaamheden hervat
Maandag 9 Januari 1882.

WORDT by deze bekend gemaakt dat het vennootschap, alhier bestaan hebbende tusschen de ondergeteekenden onder de firma

VAN DER DYS & GORSIRA,

op heden ontbonden is, en dat de vennoot **M. B. Gorsira Pz.** belast blyft met de liquidatie.

Curaçao 31 December 1881.

J. E. VAN DER DYS.
M. B. GORSIRA Pz.

BY deze heb ik de eer aan het publiek bekend te maken dat ik de zaken van het ontbonden vennootschap **Van der Dys & Gorsira** voor myne rekening heb overgenomen, zullende dezelve door my worden voortgezet onder de firma

M. B. GORSIRA & Co.

Curaçao 1 Januari 1882.

M. B. GORSIRA Pz.

LA TENTACION,

Heeren Straat No. 37,

TE KOOP

by JACOB P. BRANDAO,

tegen zeer billyke pryzen, de volgende onlangs ontvangene artikelen, als:

Vin de Dusart,
Sirop de Dusart,
Phosphate de Fer,
Guarana,
Sirop quinquina ferrugineux,
Elixir digestif de Pepsine,
Inga de la India,
Injection Végétales au Matico,
Capsules " " "
Sirop hyphosphite de chaux,
Sirop Raifat iodé,
Cigarrettes Indiennes.

HET VERKOOPHUIS

VAN C. SPROCK CZ.

sedert jaren gunstig bekend N°. 96 en 97 Breede Straat-Willemstad, is steeds voorzien van onderstaande artikelen, te koop tegen billyke pryzen.

Crushed melissuiker,- Cognac van J. & F. Martell, Wm. Piper, Muller Frères en Is. Robin,- Curaçao, Cacao Chouva en vele andere merken Likeur,- China en Congo thee, Chocolade in poeder, Cod Roes,- Cherry Cordial,- Cramaatgeel, Crystalized jujubes en Pastilles.

Siropen als Frambozen, Aardbeziën, Citroenen, enz. Speceryen, Stokvisch, Sigaren in soorten, Stolksche, Friesche en Edammer Kaas, Schildpad, Zeil- en Rypersgaren, Schiedamsche Genever als Blankenheym & Nolet, J. H. Henkes, Loopuyt, Boelen, enz., Saucysen.

Provisiën uit Nederland, Duitschland, Engeland, Frankryk en Noord-Amerika, Princessen, Pilsener, Beyersch, en Lagerbier, Pruim, Shagg en Pyptabak, Pain-expeller, Pilot en Navy Bread, Pypzwavel, Phoenix, Pommeranzen en Maagbitter, Pillen van Blancard.

Rozynen, Rozenwater, Rose en Witte Nougat, Roode, Madeira en andere Wynen, Raapolie, Ragebollen, Rozenolie, Reuzel, Reuzelolie, Ryst, Roode Kool, Roast Beef, Rogge, Tarwe en Maismeel, Rookvleesch, Revalenta Arabica, Ricinus of Carpatolie, Romeinsche Kaarsen, Roode Klappers en ander Vuurwerk.

Oliën, als Stand, Lyn, Olyf, Patent, Harnas, echte Haarlemmer en Kerosene, Overheerlyke verduurzaamde levensmiddelen in Blikken, o. a. Ossenhutspot, Lengvisch, Engelsche Bokking, Ham, Karnemelk met gort, Erwtensoep, Melk, Ossengehakt, Keulsche Fricadellen en Kalfsgehakt, Oker Geel, Oatmeal.

Cologne-water, Crayons, witte en gekleurde, voor kleermakers en timmerlieden, Cream of Tartar, Chow Chow en allerhande soorten, Hollandsch en Engelsch tafelzuur, Coudray's haarolie en Agua Divina, Cahiers, Comb matches, Champagne, Corn Starch, Corned Beef.

Kaarsen, als Smeer, Stearine, enz. van verschillende grootte, Krenten, Kwasten voor verwers, Kurken, Kanariezaad, Kokoszeep, Komynzaad, Kruitabak, Koeken en Suikerwaren, Kopjes en Schotels, o. a. met portretten van Willem III, Koningin Emma, El Ilustre Americano en F. de Lesseps, Kabeljaauw.

Crackers, water en butter, Cement, Cervelaat-worst, Carraway Confits, Cosaques, Chocolade in koeken, Citroen-extract, Conversation lozenges, Caoutchouc artikelen, Combination en meer soorten beschuitjes, Colman's mosterd, Cod Liver-oil.

Neepen Blaauw, uit Engeland, en ook voor Toilet gebruik, Zuurkool, Zoethout, Zoolleêr, Zwartsel, Zout voor Tafelgebruik, Zaktasschen, Zegellak, Zwavel, Zink en Loodwit, Zalm, Zeegras, Zakken voor dividivi, Zalf van Guardias en eene menigte Artikelen meer, te veel om allen te vermelden.

Prompte en solide bediening!
Superieure artikelen!
Goede maat en gewicht!
Daarop kunnen zyne begunstigers steeds staat maken.

Alles in het groot en in het klein.

RIVAS & BRAASCH

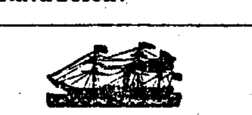
AGENTEN VAN

de Stoomschepen van "The Red D Line",
de New-York Levensverzekering-Maatschappy
de Hamburg-Maagdenburg Brand-Assurantie-Maatschappy,
DE BANK VAN CARACAS.

ONTVANGEN

per het schip **S. H. Henkes** *en te koop by C. Sprock Cz.*

J. H. Henkes' genever, Storkbrand, Geassorteerde likeuren, 1e. en 2e. soort, Curaçao likeur, Phoenix bitter, Stearine kaarsen, Rangoon ryst, Bassien do., Stoomkolen, Smeekolen, Thee in soorten, Gouda en Edammer kaas, Bloembollen, Bloempotten, Pyptabak, Roode tegels, Blaauwe vloeren, Verglaasde dakpannen, Roode dakpannen, Harde steen, Bergsch aardewerk, Snyboonen, Boter, Stokvisch, Madeira-wyn, Rolpens, Ketting-saucysjes, Brieven-tasschen, Schryfboeken, Eau de Cologne, Bessensap, Tafelzuur en Verduurzaamde levensmiddelen.



DE STOOMSCHEPEN

VAN "THE RED D LINE".

Claudius—Felicia—Caracas.

voor Europa via New-York.

De Stoomschepen van deze lyn nemen vrachten aan voor *Hamburg, Bremen, Antwerpen, Rotterdam, Londen, Liverpool* en *Havre* à £ 2. 16 en voor *Marseille* à £ 3. 15 per Engelsche ton koffy; andere producten naar evenredigheid.

Ook worden goederen aangenomen onder de voorwaarde dat zy te New York aan wal kunnen worden gezet, dan wel naar eene de bovengenoemde Europeesche havens kunne worden geëxpedieerd, naar verkiezing van d consignatarissen te New York.

Voor nadere informatien vervoege men zich by

de Agenten
RIVAS & BRAASCH.

POLIS VAN ZEE-ASSURANTIE.

DE ondergeteekenden verzekeren koopmanschappen en specien tusschen de havens van Venezuela en de Antillen.

Curaçao den 10 Maart 1881.
RIVAS & BRAASCH.

TE KOOP

By C. GORSIRA Pz.,

Overzyde, naast de Stads-Apotheek tegen billyke pryzen,

ONDERSCHEIDENE SOORTEN YZER EN VERWWAREN.

Curaçao den 30 November 1881.

ALLERMOOIST

EN GOEDKOOP

zyn de navolgende goederen deze dagen ontpakt aan de Overzyde by P. C. GORSIRA, als:

DAMESHOEDEN van Ital. stroo en van wit satyn, dito van zw. stroo en van zw. fluweel, Meisjeshoeden in soorten, Hoeden en petten voor jongens, Id. voor heeren, van den geringsten strooboed tot en met de *claque*, Haarvlechten-, Amazones-pluimen voor dameshoeden-, Glacé handschoenen voor dames, met 1, 2, 4 en 6 knoopen-, Ditto voor heeren, met 1 en 2 knoopen-, Eene ryke assortiment Bottines en Schoenen voor Dames en Meisjes-, Wandelstokken-, Eene menigte soorten *tulles* en *blondes*-, Linnen Creas en Huislinnen-, Linnen en Batisten Zakdoeken-, Wollen Tafelkleeden-, Damasten Tafellakens en Servetten-, Uitmuntend Linnen Drill voor Pantalons-, Piqué beddespreien-, Turksche hand- en Waschdoeken-, Corsetten-, Heerenhemden met effen en *plissé* fronts-, Dames-Parasols en En tout cas-, Parapluies-, Jongenscostumes-, Likeurkelders en Sigaren-standaars met en zonder muziek-, Bijouterie-kistjes-, Naaikoffertjes-, Staande en Hanglampen-, Tapyten van diverse afmetingen en nog vele andere artikelen.

TYD-TAFEL.
DE STOOMSCHEPEN VAN "THE RED D LINE"
TUSSCHEN
NEW-YORK,
LA GUAYRA, PUERTO CABELLO, CURAÇAO EN MARACAIBO.

1881-2	Felicia.	Claudius.	† Caracas	[illegible]	Claudius.	† Caracas.
Vertrekt van NEW YORK	Oct. 29	Nov. 12	Nov. 26	Dec. 10	Dec. 24	Jan. 7
Komt aan te CURAÇAO	Nov. 6	20	Dec. 4	18	Jan. 1	15
* Vertrekt van "	8	22	6	20	3	17
Komt aan te PTO. CABELLO	9	23	7	21	4	18
* Vertrekt van "	10	24	8	22	5	19
Komt aan te LA GUAYRA	11	25	9	23	6	20
Vertrekt van "	17	Dec. 1	15	29	12	26
Komt aan te PTO. CABELLO	18	2	16	30	13	27
Vertrekt van "	19	3	17	31	14	28
Komt aan te CURAÇAO	20	4	18	Jan. 1	15	29
Vertrekt van "	23	6	20	3	17	31
Komt aan te NEW YORK	Dec. 1	15	29	12	26	Feb. 9

STOOMSCHIP MARACAIBO.

Komt aan te CURAÇAO	Nov. 5	Nov. 19	Dec. 3	Dec. 17	Dec. 31	Jan. 14
Vertrekt van "	10	24	8	22	Jan. 5	19
Komt aan te MARACAIBO	11	25	9	23	6	20
Vertrekt van "	18	Dec. 2	16	30	13	27
Komt aan te CURAÇAO	19	3	17	31	14	28

De Stoomschepen kunnen één dag vroeger vertrekken.
• Het Stoomschip Caracas (nieuw) is uitmuntend ingerigt voor passagiers.
De Stoomschepen vertrekken om 10 ure des voorm. van New York.

RIVAS & BRAASCH,
Agenten op Curaçao.

FAILLISSEMENT-VERIFICATIE.

DE schuldeischers in het faillissement van de firma "JOHN GOMARD & Co." worden opgeroepen, om op Woensdag, den 8 Maart 1882 des voormiddags te 9 uur, in persoon of by gemagtigde, ten Raadhuize alhier te verschynen ter verificatie hunner vorderingen, terwyl zy tevens worden uitgenoodigd de opgave van den aard en het bedrag der vorderingen vóór den 1 Maart in te leveren aan

De Curators
J. H. SCHOTBORGH.
J. C. FAARUP.

Curaçao den 23 December 1881.

o "DE VERGENOEGING"
MAANDELYKSCHE VERGADERING
op Zaturdag den 7 January 1882.

Dienstbeurt als Bestuurder by de Spaar- en Beleenbank.
Zaturdag den 7 January 1882.
De Heer M. Daal.

CURAÇAO.

Vaartuigen in- en uitgeklaard in de laatste acht dagen.

INGEKLAARD.—*December.*

30 eng. stoomb. Australian, 4118 km., Sandrey, Pto. Cabello.
ned. schr. Ma Belle, 137 km., Giribaldi, Rio Hacha.
ven. " Castor, Ball, La Guayra.

January.

1 eng. stoomb. Maracaibo, 1391 km., Reith, Maracaibo.
" " Balcarres, Berreke, Pto. Cabello.
2 ven. schr. Caribe, 133 km., Tinoco, Vela de Coro.
ned. brik G. de Rouville, 533 km., Wolking, Amsterdam.
duit. stoomb. Claudius, 2779 km., Wiese, New York.
ven. schr. 9 de Agosto, 282 km., Dominguez, Vela de Coro.
3 eng. bark Bismarck, 58 km., Zoutzigt, Bonaire.
ned. schr. Brillante, 177 km., Leseur, St. Domingo.
4 " " Transit, 49 km., Daal, Bonaire.
" bark Djalma, 29 km., Antonie, Bonaire.
" schr. Otilia, 93 km., van Grieken, St. Martha.
duit. stoomb. Thuringia, 4190 km., Kaesemacher, Savanilla.
ned. bark Vesta, 7 km., Torbed, Bonaire.
5 " schr. Arend, 65 km., Croes, Aruba.
" bark Terpsichore, 26 km., Pieters, Bonaire.
" " Climax, 15 km., Pelegrin, Bonaire.
" schr. Victoire, Efertsz, Pto. Cabello.
" bark Ma. Pieternella, 9 km., Ellis, Bonaire.
" " Amistad, 21 km., Merks, Bonaire.

UITGEKLAARD.—*December.*

30 eng. stoomb. Australian, Sandrey.
ned. bark Djalma, Semeleer.
" " San Juan, Pernet.
" schr. Guillermina, Scopean.

January.

3 col. " Saeta, Cruz.
eng. bark Bismarck, Zoutzigt.
" stoomb. Maracaibo, Reith.
" " Balcarres, Berreke.
duit. " Claudius, Wiese.
4 ven. bark N. Providencia, Rodriguez.
" " Calypso, Yarzagaray.
duit. stoomb. Thuringia, Kaesemacher.
ven. schr. Caribe, Tinoco.
5 ned. " Ma Belle, Giribaldi.
" bark Djalma, Antonie.

AANGEKOMEN: Zondag den 1, van Pto. Cabello, het Engelsche Stoomschip *Balcarres*, Kapitein *Barreke*, en is den 3 naar New York vertrokken.

— van Maracaibo, het Engelsche Stoomschip *Maracaibo*, Kapitein *Reith*, en is den 5 wederom naar Maracaibo vertrokken. Lading 441 kisten, enz. koopmanschappen voor Curaçao en 6703 do. voor New York.

— van Amsterdam, de Nederlandsche Brik *Gouverneur de Rouville*, Kapitein *Wolking*. Passagiers 4 R. K. Zusters van Liefdadigheid.

Maandag, den 2, van New York, het Duitsche Stoomschip *Claudius*, Kapitein *Wiese*, en is den 3 naar Pto. Cabello vertrokken.

Woensdag, den 14, van Savanilla, het Duitsche Stoomschip *Thuringia*, Kapitein *Kaesemacher*, en is des namiddags naar Pto. Cabello vertrokken.

VERTROKKEN: Maandag, den 2, naar St. Thomas, de Nederlandsche pakketschoener *Guillermina*, Kapitein *Scopean*, met de brievenmalen voor Europa en de West-Indiën.

WAARSCHUWING.

De ondergeteekende waarschuwt by deze een ieder om aan niemand hoegenaamd iets aftegeven voor rekening van de Nederlandsche Schoener *Tigre*, dan op een door hem, *eigenaar*, onderteekend schriftelyk bewys.

Curaçao den 18 November 1881.
ELIAS M. CURIEL.

By ELLIS & DANIA,
OTRABANDA,
GOED EN GOEDKOOP:

Alle soorten van Yzer-, Koper- en Verwwaren; Aarde-, Glas-, Touw- en Borstelwerk; Lyn-, Raap- en Standolie; Zeilgaren; Portland Cement; Maten en Gewichten; Princessen-, St. Pauli- en Christiania Bier; Sigaren van Hayenius en andere merken, alsook Manillas Cortados en Hollandsche Tafelboter, etc: en tevens het zoo beroemde Apollinaris-water in kruikjes.

ONTVANGEN

per *Koerier* een party gesorteerde koperen REGENBAKSKRANEN.

H. SCHEIDELAAR.

Koraal *Leven op hoop*.
Curaçao 8 Sept. 1881.

TE KOOP
by C. J. & A. W. NEUMAN Fz.,
Hollandsche Sigaren,
uit de fabriek van
P. G. C. HAJENIUS.

TE KOOP
by B. de Casseres Jr.,
Breede Straat No 112,

Mooie Zwarte en Gekleurde Hoeden voor jongens, naar den laatsten smaak, Zwarte en Gekleurde Dameshoeden, Zwarte en Gekleurde Alpaca Paletots voor Heeren, Witte Linnen Paletots voor idem, Lakensche Jassen en Broeken voor idem, Abrigos voor dames, Zwarte Zyden Parasols voor idem, Gemaakte Casimieren Kleederen voor jongens, Casimir in coupes, Beste soort Wollen en Katoenen Dekens, Keusen voor dames en meisjes, Heeren en Jongens Sokken, Linnen en Katoenen Onderbroeken voor heeren, Onderhemden, beste soort Hangmatten, Heeren en Jongens Hemden met en zonder boorden, Valsche Boorden, Zwarte en Geborduurde Shawls, mooie nagemaakte Bloemen, Glacé Handschoenen voor heeren, dames en meisjes met 1 en 2 knoopen, Witte, Zwarte en zeer fraai Gekleurde Dassen voor heeren, dames en jongens, fyn Linnen Zakdoeken voor heeren en dames, Wollen Tafelkleeden, Gekleurde Amerikaansche Dril, Bocken in blanco, fyne Scheer- en Pennemessen, Spaansche Speelkaarten, Sayet van verschillende kleuren, Fransche Kalfsleder, Zoolleêr, Speelgoed, Poppen, Spuwbakken, Haarspelden, en ☞ *onderscheidene soorten fraaie vuurwerk,* zooals; Vuurpylen, Romeinsche Kaarsen, Bengaalsche Lichten, enz.

Alles tegen matige pryzen.
ook

Kaarsen van alle nummers, Ryst, Peper, Kaneel, Notenmuscaat, Raapolie in pullen, Pypen, Blaauwsel, Amerikaansche Styfsel, Maizena in groote en kleine kisten, Amerikaansche Broodsuiker, enz.

Curaçao den 25 November 1881.

BOTER!!!
Echte Hollandsche
1a. kwaliteit Tafelboter
in vaatjes van ...... 4 kilogram,
" blikjes " 1, 2 en 5 "
Te verkrygen á contant
maar ook tegen *zeer lage* prys by
DANL. C. HENRIQUEZ & SON.

TE KOOP
by C. J. & A. W. NEUMAN Fz.,
tegen billyke pryzen,

Zilveren Zakhorologies, Barometers, enz., enz.

LEKKER! LEKKER!
Per de "Gouverneur de Rouville" aangebracht en te koop by
FAARUP & GORSIRA

Een ruim assortiment verduurzaamde levensmiddelen in blikken, uit de fabriek van W. HOOGENSTRATEN & Co., Leiden, alsmede BIER in manden, LIKEUREN van WYNAND FOCKINK, GORT, HARING in vaatjes, ANSJOVIS, CRUSHED SUIKER, POMERANZEN SPIRITUS, etc., etc.

Tevens per de "Thetis" ontvangen: een nieuwe party der beroemde CRACKERS en BESCHUITEN van VAN DER VEER & HOLMES BISCUIT Co., New York.

TE KOOP
by ELIAS M. CURIEL.

Tras en Portland Cement by vaten, Harnassen voor muilezels, Bruine Suiker, Limonade Gazeuse, enz.

SE OFRECE EN VENTA



La Goleta Española "RAYO" de 79 toneladas de registro y conocida en este puerto.

Para mas informes ocurrase á
J. GAERSTE & Co.

LA CASA AZUL
A. B. JESURUN & Co.
HEEREN-STRAAT No. 41.,

Een groot assortiment Fransche, Engelsche, Duitsche en Amerikaansche artikelen, allen van de laatste mode, waaronder diverse artikelen geschikt voor Cadeaux.

OOK
ECHTE HAVANA CIGAREN
in soorten en van verschillende pryzen.
Alles zeer goedkoop.

TE KOOP
op de plantage "DE HOOP"
ZEER GOED PUTWATER.

TE KOOP
by W. F. Pierre,
OUDE RUM
by damejeanen.

TE KOOP
by H. Scheidelaar,
Smidsstraat No. 49,
Coraal Leven op Hoop,

1 Koperen Lambiek, alle soorten van Koperen en Yzeren Staven; Hoek — T Plaat-, Halfrond en Bandyzer; Koper- en Yzerdraad; Zinken bladen; Platlood; Koperen, Yzeren en Zinken spykers; Draadnagels; Smeeds- Engelsch- en Veerenstaal; Bancatin; Soep-, Saus- en Eetlepels; Pompen voor regenbakken en putten, alsmede Compositie Buizen, in- en uitwendig vertind voor dezelfde; Kranen voor regenbakken; Vylen van verschillende afmetingen; Bussen voor karren; Basculen en Gewichten; verschillende soorten Blik per kist en per vel; Moeren voor schroeven; Slotschroeven; Koperen en Yzeren houtschroeven; Smids Aanbeelden; Dommekracht; Bankschroeven; Nyptangen; Passers en Engelsche Sleutels; Smeltkroezen; Kookfornuis; Beste Kwaliteit Mokers en Keggen; Handmokers en Pieken; Duim- en Kruishengsels; Deursloten; Handbylen, Gemalen Gips, enz., enz., enz.

alsmede

ontvangen per laatste stoomboot,

Best kwaliteit fyn Hollandsch Zwart Laken; Likeuren; Pommerans en Cooijmans Elixir; verschillende soorten Sigaren; Hollandsche Sigarette; Cocos- en Amandelzeep, Inz., enz.

Die lekker wil drinken die kome by
LEON V. LEYBA & Co.,
MAAR........,

Lekker Noorweegsche Bier in kisten van 24/2 flesschen, Bordeaux Wyn, Montferrand, St. Emilion, St. Estèphe, St. Julien, Médoc, Pommard, Nuit, Volnay, Cantenac, Cauvin, Haute Sauterne, Chateau Filhot, Echte fyne Chateau d'Yquiem á *f* 60. per kist van 24 flesschen; Onderscheidene soorten Likeuren, als: Clask au Vin de Malaga, Curaçao, Elixer, Crême Menthe, Rosolio, Crême Cacies, Crême Cacao Chouva, Kummel Chouva, Marosquin; Martell en Hennessey's Brandy * * in kisten van 12 flesschen, enz., enz.

TE KOOP
by DANL. C. HENRIQUEZ & SON,

Echte fyne Amerikaansche en Hamburgsche Beschuitjes van Walter G. Wilson & Co. en A. H. Languese in blikjes van 1. 4 en 10 kilo.

TE KOOP
by DANL. C. HENRIQUEZ & SON,
á Contant tegen zeer billyke pryzen,
prima kwaliteit
PORTLAND CEMENT.

GRAN CAMBIO.
DANL. C. HENRIQUEZ & SON
ofrecen de venta á precio barato:

Dril de hilo y de algodon blco. y de color de diferente clase y precio.
Adornos de diferente clase como: puntas y metidos bordados de imité y de muselina.
Nainsook, Botones de diferente clase, Alpaca, Añil, Anis en garrafon.
Irlanda crnda Brim, Calzados para Señoras y niñas, de diferente clase y precio.
Estambre, Pañuelo de hilo y de algodon blco. y con orilla de color.
Libros en blancos, Liencillo tramado y liso, Listados, Lana para vestidos de Señora.
Crea de hilo, Camisas blco. y de color para hombres y niños y bordadas para Señoras y niñas.
Hilo en carretel, de Crochet, y para marcar ropas. Hebillas de nacar y de metal.
Esteras, Baules vacios, Pavitas para Señoras y niñas á la *Ultima Moda.*
Numeroso clase de Bogotano, como Grano de oro, Wit Katoen, Corriana, Etc., Etc.
Regencias, Ropas hechas de hilo y de casimir, Corte de la *Ultima Moda.*
Imitacion Casimir y Casimir en Cortes, y el famoso Casimir Mouseline propio para este clima.
Quitasoles y Paraguas de seda y medias pa raguas para Señoras, Cigarillos.
Un surtido elegante de Prendas de oro y de brillante á gusto del mas exijente.
Elegantes Cortinas de encaje, Calsoncillos de algodon, Hamacas.
Zarzaparilla de Bristol, Servilletas turcas, Paños turcos para baños.
Almillas, Medias y medias medias de diferente clase y precio.
Naipes para Beth, Wisth etc., Fustansones bordados, Fichu, Rasete de algodon de color.
Diagonal, Damasco, Balanzas para cartas, Perfumeria, Carrieles.
Sacos vacios, Sombreros de fieltre y paja para hombres y niños, Cinturones para marineros.
Olan Batista y Olan Victoria, Cintas de seda de diferente dimension.
Navajas y Cortaplumas, Cuellos y Puños para Hombre y Señoritas.

Para completar su surtido.

DANL. C. HENRIQUEZ & SON
acaban de recibir
por el último Vapor

Album para coleccion de láminas y de trozos de poesia, un surtido Elegante y escojido de láminas lindísimas, tarjetas morites, de felicitaciones y las de resorte de última invencion.

Diseños para bordar, Patron de chinela y de almohada para Sofa.

Estante y rinconeras de madera y doradas.

Muñecas de porcelana.

Curaçao, 25 November 1881.

Ontvangen maten voor natte en drooge waren van af 5 liter tot en met ½ deciliter, benevens gewichten van alle grootte.

H. SCHEIDELAAR.

TE KOOP
BY
MADURO BROTHERS,
Heerenstraat N°. 19,

Zeer fraaije kerosene hang, wand en staande lampen.

TE BEKOMEN
by HERMAN C. HENRIQUEZ & Co.
alles tegen zeer billyke pryzen,

Zeer fyne Behangselpapier, Reusel, Sardynen, Broodsuiker, Kerosene, Dragées, Nougat, Chocolade, Fruits Cristalisés, au sirop en au vinaigre, Macedoine, Petits Pois, enz.

TE KOOP
BY
AUGUST MULLER,
OUDE RUM by damejeanen.

APERITIVO
DE SELTZER
D' TARRANT

THE PHILOSOPHY OF HEADACHE.

The stomach, the bowels and the liver are responsible for every pang that racks the head. Regulate, tone and harmonize the action of these allied organs with

Tarrant's Seltzer Aperient,

and you cure the complaint at its source.

Sold by all druggists.

Píldoras y Ungüento Holloway,
se encuentra por mayor y al detal en el almacen de
AGUSTIN BETHENCOURT



PILLEN HOLLOWAY.

Heeling niet Schadelyk. — Geen middel heeft zulk eene algemeene goedkeuring weg gedragen ter genezing van alle uitwendige ziekten, dan deze Zalf is te beurt gevallen.— Huidziekten, diepe zweren, stinkende ontladingen, brandwonden, blaren en menige andere dergelyke ongemakken worden door Holloway's Zalf dadelyk verzacht en op den weg ter genezing gebragt. Met de Zalf en Pillen kunnen de ryken zich veel lyden besparen en de armen zichzelven genezen, daar deze medicamenten redelyk in prys zyn en in ieder gehucht kunnen aangeschaft worden. Zy hebben styve gewrichten, gezwollen beenen en zwerende ledematen genezen, en de vooruitzigten op eene gelukkige toekomst geopend, nadat alle hoop op herstel was opgegeven.

De PILLEN worden verkocht in doosjes van 4 dozyn a *f* 1.—; van 12 dozyn a *f* 3.—; van 24 dozyn a *f* 4.50; van 64 dozyn a *f* 9.—; van 132 dozyn a *f* 18.—; van 208 doz. a *f* 27.—

De ZALF wordt verkocht in potjes van 1 once a *f* 1.—; van 3 oncen a *f* 3.—; van 6 oncen a *f* 4.50; van 16 oncen a *f* 10.—; van 33 oncen a *f* 18.—; van 52 oncen a *f* 27.—

Te bekomen by A. BETHENCOURT.

Gedrukt by C. J. & A. W. NEUMAN Fz.